



Paletrans
EMPILHADEIRAS

SERVICE BOOK

**Linha TE25M
TE25E**



Garantia

Serviços

Revisões

Linha TE25E Direção Elétrica **TE25M Direção Mecânica**

GARANTIA PADRÃO: 6 MESES

Modelos

TE25E - OPERADOR EM PÉ A BORDO - COMPRIMENTO ÚTIL 1150MM
TE25E LONGO - OPERADOR EM PÉ A BORDO - COMPRIMENTO ÚTIL 2400MM
TE25M - OPERADOR EM PÉ A BORDO - COMPRIMENTO ÚTIL 1150MM
TE25M LONGO - OPERADOR EM PÉ A BORDO - COMPRIMENTO ÚTIL 2400MM



Índice

1. Introdução.....	03
2. Dados cadastrais.....	04
3. Termo de garantia.....	05
4. Termo de revisões.....	07
5. Responsabilidades do proprietário.....	08
6. Revisões.....	09
7. Inspeções.....	10
8. Peças e acessórios originais e genuínos.....	15
9. Relação de Marcas de Óleo.....	16



Paletrans

1. Introdução

Prezado Cliente e Proprietário,
Seja bem vindo à **Família Paletrans!**

Estamos muito felizes e agradecidos por ter escolhido um equipamento da marca **Paletrans** e temos confiança de que lhe proporcionará satisfação total, alta produtividade, segurança, conforto e **o melhor TCO do mercado**. A **Paletrans** utiliza, para fabricação dos seus equipamentos, a mais alta tecnologia de engenharia, combinando desempenho e economia, visando atender todas as necessidades de **ossos clientes**.

Este manual é **parte integrante de seu equipamento**. Nele, você encontrará todas as informações relacionadas a garantia e serviços, responsabilidades do proprietário, bem como o programa das revisões obrigatórias recomendadas, para garantir o máximo desempenho. Através de nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada**, você receberá toda assistência, prestação de serviços e peças de reposição.

Caso seu equipamento precise de serviços de reparos e peças de reposição, procure em nossa rede de **Assistência Técnica Credenciada**.

Não deixe também de fazer o registro das revisões em nosso AppWeb, acessando o site:
www.entregatecnicapaletrans.com.br

Ou leia o QR Code



2. Dados Cadastrais



Eu, proprietário do equipamento abaixo mencionado, assino este termo e declaro ter lido e estar inteiramente de acordo com os termos de garantia constantes neste manual e não tenho nenhuma dúvida sobre as cláusulas da garantia do equipamento. Também declaro que estarei sempre registrando as revisões no sistema WebApp www.entregatecnica.pallettrans.com.br

Modelo:

☐

TE25 Curto Dir. Elétrica

☐

TE25 Curto Dir. Elétrica

☐

TE25 Longo Dir. Mecânica

☐

TE25 Longo Dir. Mecânica

Número de série do equipamento:

Distribuidor

Nº da Nota Fiscal

Data da Nota Fiscal

Proprietário

Nome: _____

CNPJ: _____

Endereço: _____

CEP: _____

Cel.: [] _____ Fixo: [] _____

E-mail: _____

Assinatura: _____

Assistência Técnica Autorizada

Nome: _____

CNPJ: _____

Endereço: _____

CEP: _____

Cel.: [] _____ Fixo: [] _____

E-mail: _____

Assinatura: _____

3. Termo de Garantia

A cobertura da garantia é efetuada pela:

Paletrans Equipamentos Ltda

CNPJ 50.770.445/0001-29

Condições da Garantia:

3.1 - A **Paletrans Equipamentos Ltda.** garante os atendimentos de garantia através de nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada**, em condições normais de utilização e devidamente comprovadas pela **Paletrans**.

3.2 - Seu equipamento possui garantia contra defeitos de fabricação pelo período de **6 meses** ou **1.000 horas**, ou o que ocorrer primeiro, já incluindo o período de garantia legal de **90 dias**, exceto caracterizado por uso indevido e desgaste natural de uso, desde que as revisões sejam realizadas por uma **Assistência Técnica Autorizada Paletrans**. Para a comprovação do prazo de garantia, o cliente deve apresentar, junto com o equipamento, uma cópia da nota fiscal de origem, a uma **Assistência Técnica Autorizada** junto a este manual com todos os dados cadastrais preenchidos.

3.3 - As peças e acessórios genuínos e novos vendidos por uma **Assistência Técnica** e não instalados por uma empresa credenciada, tem a garantia de **90 dias**, iniciando-se na data de emissão da nota fiscal de venda da peça ou acessório.

3.4 - As solicitações em garantia serão atendidas mediante a apresentação da nota fiscal e deste manual, com os registros de revisões preventivas efetuadas pela **Assistência Técnica Autorizada** e inseridos em nosso sistema WebApp www.entregatecnicapaletrans.com.br.

3.5 - Os atendimentos de reparo em garantia deverão ser executados por uma **Assistência Técnica Autorizada**.

3.6 - Para análise da garantia solicitada, deve-se enviar a solicitação diretamente para a **Assistência Técnica Autorizada**.

3.7 - A **Paletrans** reserva-se o direito de ajustar o plano de revisões periódicas constante neste manual sem prévio aviso, em qualquer época, sem obrigação de alterar as revisões dos equipamentos anteriormente vendidos.

3.8 - A **Paletrans**, através da Rede de **Assistência Técnica Autorizada**, reserva-se o direito de trocar o item específico com a falha, não tendo necessidade de troca de conjuntos completos.

Detalhes da garantia:

3.9 - A garantia não cobre os custos com revisões. Esse custo é de responsabilidade do proprietário do equipamento.

3.10 - A garantia não cobre insumos tais como óleo hidráulico, graxa, insumos para limpeza entre outros.

3.11 - A garantia não cobre danos causados por fatores externos, como acidentes e avarias de transportes, exposição a produtos químicos, chuva, poeira, maresia, fogo, acidentes causados por falha humana, revoluções, greves, guerras, conflitos, uso indevido, alterações parciais ou totais do equipamento, peças não originais, operação e manutenção realizadas por pessoal não autorizado e defeitos em peças do equipamento caso as manutenções preventivas não estiverem em dia.

3.12 - A garantia não cobre danos por utilização de produtos químicos que causam desgastes acelerados no equipamento.

3.13 - A garantia não cobre danos em componentes com aparência de deterioração, devido a exposição natural do tempo.

3.14 - A garantia não cobre despesas decorrentes da falha em garantia tais como prejuízos comerciais e lucros cessantes.

4. Termo de Revisões

A não execução de todas as revisões preventivas periódicas do equipamento, realizadas por uma de nossas Assistência Técnica Autorizadas Paletrans, acarretará o comprometimento da vigência da garantia.

As revisões preventivas periódicas deverão ser executadas conforme abaixo:

4.1 – A primeira revisão deve ocorrer em até 3 meses.

A segunda revisão deve ser feita em **6 meses**. As subseqüentes revisões devem ser realizadas conforme o plano do Service Book (disponível em www.portalpaletrans.com.br na aba Service Book). O proprietário do equipamento deve agendar a revisão com uma de nossas **Assistências Técnicas Autorizadas** que registrará os controles em nosso sistema Web, disponível em www.entregatecnica-paletrans.com.br.

Importante: Em casos de uso em ambientes frigoríficos e/ou com pó, os períodos entre as revisões devem ser reduzidos em 50% do tempo.

4.2 – Troca de Componentes: A troca de componentes considerados itens de desgaste natural (como rodas, kits de reparo, rolamentos, entre outros) não é coberta pela garantia. A mão de obra necessária para a troca desses componentes também não está coberta pela garantia e esses custos devem ser pagos pelo proprietário do equipamento.

Obs: É importante destacar que todos os custos das manutenções preventivas são inteiramente de responsabilidade do proprietário do equipamento.

5. Responsabilidades do Proprietário

HABILITAÇÃO

Quando for o caso, é de responsabilidade do proprietário a qualificação e o treinamento operacional do operador, respeitando a norma **NR11 - Transporte, Movimentação, Armazenagem e Manuseio de Materiais**. Esta norma estabelece os requisitos de segurança a serem observados nos locais de trabalho, no que se refere ao transporte, à movimentação e operação de equipamentos com força motriz e suas devidas reciclagens estabelecidas pela normativa.

SEGURANÇA

É de responsabilidade do proprietário o fornecimento de equipamentos de proteção individual para o operador (EPI's).

MANUTENÇÃO

É de responsabilidade do proprietário comunicar a **Assistência Técnica Autorizada** caso o equipamento apresente alguma falha de funcionamento e aguardar a liberação da máquina para operação.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

É de responsabilidade do proprietário utilizar apenas peças genuínas **Pallettrans** em seu equipamento, de modo que isso possa garantir maior produtividade e segurança e direito a garantia.

LOCAL DE OPERAÇÃO

É de responsabilidade do proprietário não trafegar com o equipamento em locais que estejam em desacordo com o manual do equipamento (vide manual).

6. Revisões

1ª Revisão - 500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

2ª Revisão - 1000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

3ª Revisão - 1500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

4ª Revisão - 2000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

5ª Revisão - 2500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

6ª Revisão - 3000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

7. Inspeções

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
MECÂNICA CHASSI	Verificar fixação do conjunto de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar torque nos parafusos de fixação da roda de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar folga na lona do freio eletromagnético e fazer regulagem conforme tabela de ajuste.	sim	sim	sim	sim
	Verificar aperto dos parafusos de fixação da unidade hidráulica.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação das rodas de apoio lateral, revestimento e rolamentos.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e alinhamento da carenagem tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do suporte do timão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da mola gás.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do apoio do operador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da tampa do suporte dos botões.	sim	sim	sim	sim
	Verificar presença de fissuras no chassi.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. (parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. (Ar comprimido desumidificado ou pincel macio sem partes metálicas)	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar todos os pontos como graxeiros, peças articuláveis, engrenagens, pias de rolamento.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da proteção das rodas.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença de todos os adesivos. (Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento)	sim	sim	sim	sim
	Verificar a correta fixação e alinhamento entre as engrenagens de acionamento do encoder da direção.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

CHASSI ELETRÔNICA	INSPEÇÕES	Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
	Verificar fixação e funcionamento da chave de contato.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da contatora principal.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da contatora de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e func. do sensor fim de curso da elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do micro de freio.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos botões do timão. (elevar/descer os garfos, buzina, reversão)	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do acelerador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da buzina e a presença do capacitor no conector.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do rele da buzina.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do controlador e conector.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do Display de informações.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamentos dos botões da barra de apoio do operador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar condições dos fusíveis.	sim	sim	sim	sim
	Verificar condições dos cabos e terminais de potência do controlador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e condições dos terminais do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e conector dos encoder do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar todo cabeamento e conectores. (mau contato, oxidação, umidade, proteção)	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e terminais do conector da bateria. (máquina)	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas	Revisão 9 meses ou 1.500 horas	Revisão 12 meses ou 2.000 horas
CHASSI ELETRÔNICA	Verificar fixação e funcionamento do Kit Frigorificação. (Resistências nos comp. eletrônicos)	sim	sim	sim	sim
	Limpar histórico de falhas do controlador.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. (parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. (Ar comprimido desumidificado ou pincel macio sem partes metálicas)	sim	sim	sim	sim
	Verificar regulagem e atuação do sensor de posicionamento da roda de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e conexão dos cabos de potência do motor de direção.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e conexão dos cabos de potência do controlador de direção.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação, conexões e atuação do encoder de acionamento do sistema de direção.	sim	sim	sim	sim
	Verificar conectores e integridade do chicote elétrico do sistema de direção.	sim	sim	sim	sim
	Iniciar a máquina com timão devidamente alinhado e observar o alinhamento da roda de tração/direcional.	sim	sim	sim	sim
	Verificar conexões e funcionamento do encoder do motor de direção.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas	Revisão 9 meses ou 1.500 horas	Revisão 12 meses ou 2.000 horas
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar se há vazamentos e o nível do óleo da transmissão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar se há vazamentos e o nível do óleo do reservatório hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Trocar óleo da transmissão. [75W80, 75W85 ou 75W90 / Duvida verif. tabela de lub. no Manual técnico do equip.]	sim	sim	sim	sim
	Limpar reservatório hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do cilindro hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar vazamento no cilindro hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar haste do cilindro hidráulico. [Riscos, sinais de batidas, falha no cromo]	sim	sim	sim	sim
	Verificar todas as mangueiras, conexões quanto a vazamento.	sim	sim	sim	sim
	Verificar se há ruídos no funcionamento do motor hidráulico e bomba.	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado ou pincel macio sem partes metálicas]	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do articulador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste na bucha sinterizada do articulador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste na roda de saída.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da tampa do rolete.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do rolete.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento do rolamento do rolete.	sim	sim	sim	sim
	Verificar rolamento do suporte da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar encaixe da trava da bateria.	sim	sim	sim	sim

*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas	Revisão 9 meses ou 1.500 horas	Revisão 12 meses ou 2.000 horas
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar fixação e funcionamento do braço de comando.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste nas buchas sinterizadas do eixo de fixação do acoplamento.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste nas buchas do eixo de fixação do braço de comando.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste nas buchas sinterizadas do eixo de fixação do varão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste nas buchas do eixo de fixação do jumelo.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste na bucha do jumelo tandem.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação dos parafusos das rodas tandem.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste na bucha da roda tandem.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste da roda de entrada.	sim	sim	sim	sim
	Verificar funcionamento e desgaste das buchas do rolete da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar solda, alinhamento e presença de fissuras. (braço de comando, jumelo e chassi dos garfos)	sim	sim	sim	sim

8. Peças e acessórios originais e genuínos

As peças originais e serviços executados em nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada PALETRANS** garantem o melhor desempenho e produtividade, com mais segurança e melhor **TCO (Total Cost of Ownership)** ou **Custo Total da Aquisição** do mercado de movimentação de materiais.



99%
de
disponibilidade



Menor nível de incorporação.
Sem caixa preta.
Temos todas as peças.



Menor Custo!

9. Relação de Marcas de Óleo

PETROBRÁS	AGIP	MOBIL	TEXACO	SHELL	ESSO	CASTROL	IPIRANGA	APLICAÇÃO
LUBRAX OH-50-TA	ROTRA FTA	ATF 200R	TEXAMATIC ATF	DONAX TM ou ATF	ATF	TQ TIPO A	AT FLUÍDO TIPO A	Sistema hidráulico, correntes, temperatura negativa até -40°C.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	LONG TIME PD2	---	Rolamentos em pontos de lubrificação, articulações, temperatura positiva.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	---	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, temperatura negativa até -20°C.
---	AKO 4	BREAK FLUID DOT 4	---	SHELL DOT 4	BRAKEFLUID HD400	RESPONSE DOT 4	SUPER PREMIUM DOT	Sistema de freio.
LUBRAX INDUSTRIAL EFG 150PS	BLASIA 150	VISCOLITE SS	MEROPA 150	MACOMA OMALA 150	---	ILQ SP 150	PENNANT SP 150	Correstes, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	MP GREASE	MOBILE GREASE MP [temp. posit.] ou MOBIL GREASE 28	MULTIFAK EP2	AERO SHELL GREASES	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	GRAXA ELP2	LITHOLINE MP OU IPIFLEX2	Guias e graxeiras em geral, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	---	MOBILE GREASE 28 [-55° a 200°C]	---	---	---	OPTITEMP TT1 [-60°C]	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, articulações, temperatura negativa até -40°C.
LUBRAX INDUSTRIAL EGF 100-OS	BLASIA	MOBILGEAR 627	UNIVERSAL EP SAE80W	OMALA 100	SPARTAN EP100	OPTGEAR BM100	PENNANT EP 100	Transmissão, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL HR-46-EP	OSO 46	MOBIL DTE 25	RANDO HDB 46	TELLUS 46	NUTO H46	HYSPIN AWS46	IPITUR AW 46	Sistema hidráulico, temperatura positiva.
-	-	MOBILITH SHC 007	---	---	---	LONG TIME PD00	---	Caixa de redução da direção elétrica até -40°C ou temperaturas positivas.

NÓS MOVIMENTAMOS O BRASIL



Rua Paletrans, 100 · Distrito Industrial
Cravinhos · SP · Brasil · CEP: 14140-000
paletrans.com.br

